

„So weich und warm.“ **Nr. 20.** „So soft and warm.“

(Gedicht von Paul Heyse.)

(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

Gemischter Chor.

Mixed Chorus.


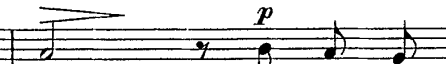
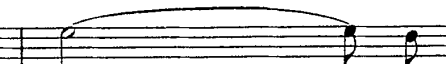
Peter Cornelius,

Neuenahr, vierstimmig gesetzt kurz vor seinem
am 26. Okt. 1874 erfolgten Tode.

Letzte musikalische Arbeit. Bisher unveröffentlicht.

Moderato.

Sopran.		<i>p</i>	So weich und Und wenn er - So soft and And when grown	warm _____ greist _____ warm _____ old _____	Hegt dich kein In treu - em Thy mo - ther's Thou still dost	Arm _____ Geist _____ arm _____ hold _____	Als wenn die Du manch' ein Doth rock thee The me - mo -	<i>cresc.</i>
Alt.		<i>p</i>	So weich und Und wenn er - So soft and And when grown	warm _____ greist _____ warm _____ old _____	Hegt dich _____ In treu - em Thy mo - ther's Thou still _____ dost	Arm _____ Geist _____ arm _____ hold _____	Als wenn die Du manch' ein Doth rock thee The me - mo -	<i>cresc.</i>
Tenor.		<i>p</i>	So Und So And	weich - und warm wenn - er - greist soft - and warm when - grown old	In Thou	Hegt dich kein Arm In treu - em Geist Thy mo - ther's arm still - dost hold	Als Du Doth The	<i>cresc.</i>
Baß.		<i>p</i>	So Und So And	weich - und warm wenn - er - greist soft - and warm when - grown old	In Thou	Hegt dich kein Arm In treu - em Geist Thy mo - ther's arm still - dost hold	Als dich Du manch' Rocks thee Me - mo -	<i>cresc.</i>

			
Mut - ter dich um - fängt, Ju - gend - bild be - wahrst, gen - tly now to sleep, ries of youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____	Dich ü - ber - Be - glückt dich Doth on thee All else be -
Mut - ter dich um - fängt, Ju - gend - bild be - wahrst, gen - tly now to sleep, ries of youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____	Dich ü - ber - Be - glückt dich Doth on thee All else be -
wenn die Mut - ter manch' ein Ju - gend - rock thee gen - tly me - mo - ries of	dich um - fängt, bild be - wahrst, now to sleep, youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____
Mut - ter - arm um - Ju - gend - bild be - gen - tly now to ries of youth so	fängt, wahrst, sleep, mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____

<i>cresc.</i> taut, doch, lie side,	Als wenn ihr Daß dei - ner With ten - der - Be that thou	Aug' an dei - nem - Mut - ter Kind du - ness and trust as - wast thy mo - ther's	hängt, warst, deep, child,	<i>pp</i> Als wenn ihr Daß dei - ner With ten - der - Be that thou
<i>cresc.</i> taut, doch, lie side,	Als wenn ihr Daß dei - ner With ten - der - Be that thou	Aug' an dei - nem - Mut - ter Kind du - ness and trust as - wast thy mo - ther's	hängt, warst, deep, child,	<i>pp</i> Als wenn ihr Daß dei - ner With ten - der - Be that thou
<i>cresc.</i> — Dich ü - ber - taut, — Be - glückt dich doch, — Doth on thee lie, — All else be - side,	Als Daß With Be	wenn ihr Aug' an dei - ner Mut - ter ten - der - ness and that thou wast thy	dei - nem, - hängt, Kind du - warst, trust as - deep, mo - ther's child,	<i>pp</i> Ihr Der With Thou
<i>cresc.</i> — Dich ü - ber - taut, — Be - glückt dich doch, — Doth on thee lie, — All else be side,	Als Daß With Be	wenn ihr Aug' an dei - ner Mut - ter ten - der - ness and that thou wast thy	dei - nem, - hängt, Kind, - trust - mo -	<i>pp</i> Ihr Dei - ner ing, With ther's, thou

Aug' an dei - nem - Mut - ter Kind du - ness and trust as - wast thy mo - ther's	hängt. warst. deep. child.	<i>mf</i> Drum sei ge - sinnt Oh! be a mild
Aug' an dei - nem Mut - ter Kind du ness and trust as wast thy mo - ther's	hängt. warst. deep. child.	<i>mf</i> Drum sei ge - sinnt Als gu - tes Oh! be a mild And lo - ving
Aug' an dei - nem - Mut - ter Kind du - ten - der - ness as - wast thy mo - ther's	hängt. warst. deep. child.	<i>mf</i> Drum sei ge - sinnt Als gu - tes Oh! be a mild And lo - ving
Aug' an dei - nem Mut - ter Kind du ten - der - ness as wast thy mo - ther's	hängt. warst. deep. child.	<i>mf</i> Drum sei ge - sinnt Als gu - tes Oh! be a mild And lo - ving

cresc. *mf*

Als gu - tes Kind, Daß ster - bend sie dich seg - net ein: Sonst ob auch
 — And lo - ving child, That will a mo - ther's bless - ing own! Else though at -

Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein: Sonst ob auch
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own! Else though at -

Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein: Sonst ob auch
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own! Else though at -

Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein:
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own!

cresc. *p*

Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou

Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou

Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou

mf *cresc.* *p*

Sonst ob auch Lieb, Sonst ob auch Lieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 Else though at - tend, Else though at - tend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou

pp

mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.

pp

mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.

pp

mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.

p *pp*

mut - ter - see - len - al - lein, Bist mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet art thou e - ver a - lone.